

Para el usuario

Instrucciones de funcionamiento



icoVIT exclusiv

VKO 156/3-7

VKO 256/3-7

VKO 356/3-7

ES

Editor/Fabricante

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Tel. +49 21 91 18-0 ■ Fax +49 21 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

Contenido

Contenido

1	Seguridad	3
1.1	Advertencias relativas a la operación	3
1.2	Utilización adecuada.....	3
1.3	Indicaciones generales de seguridad	3
1.4	Combustibles autorizados	6
2	Observaciones sobre la documentación	7
2.1	Consulta de la documentación adicional	7
2.2	Conservación de la documentación	7
2.3	Validez de las instrucciones	7
3	Descripción del aparato	7
3.1	Denominación de tipo y número de serie	7
3.2	Función, estructura y funcionamiento de la caldera de gasoil de condensación 'icoVIT exclusiv'	8
3.3	Vista general de los paneles de mandos.....	8
3.4	Homologación CE.....	10
4	Funcionamiento	10
4.1	Uso	10
4.2	Ahorro energético	13
4.3	Comprobaciones y cuidados	14
4.4	Solución de averías	18
5	Puesta fuera de servicio	20
5.1	Puesta fuera de servicio temporal del aparato	20
6	Reciclaje y eliminación	21
7	Garantía y servicio de atención al cliente	21
7.1	Garantía.....	21
7.2	Servicio de Asistencia Técnica	21

1 Seguridad

1.1 Advertencias relativas a la operación

Clasificación de las advertencias relativas a la manipulación

Las advertencias relativas a la manipulación se clasifican con signos de advertencia e indicaciones de aviso de acuerdo con la gravedad de los posibles peligros:

Signos de advertencia e indicaciones de aviso



Peligro

Peligro de muerte inminente o peligro de lesiones graves



Peligro

Peligro de muerte por electrocución



Advertencia

peligro de lesiones leves



Atención

riesgo de daños materiales o daños al medio ambiente

1.2 Utilización adecuada

Su uso incorrecto o utilización inadecuada puede dar lugar a situaciones de peligro mortal o de lesiones para el usuario o para terceros, así como provocar daños en el producto u otros bienes materiales.

Este producto está concebido como generador de calor para instalaciones de calefacción cerradas y para la producción de agua caliente sanitaria.

La utilización adecuada implica:

- Tenga en cuenta las instrucciones de funcionamiento adjuntas del producto y de todos los demás componentes de la instalación.
- Cumplir todas las condiciones de inspección y mantenimiento recogidas en las instrucciones.

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimientos, si son vigilados o han sido instruidos respecto al uso seguro del aparato y comprenden los peligros derivados del

mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. No permita que los niños efectúen la limpieza y el mantenimiento sin vigilancia.

Una utilización que no se corresponda con o que vaya más allá de lo descrito en las presentes instrucciones se considera inadecuada. También es inadecuado cualquier uso de carácter directamente comercial o industrial.

¡Atención!

Se prohíbe todo uso abusivo del producto.

1.3 Indicaciones generales de seguridad

1.3.1 Riesgo a causa de un manejo incorrecto

Por un manejo incorrecto se puede poner en peligro a sí mismo y a otras personas, y se pueden producir daños materiales.

- ▶ Lea las presentes instrucciones y toda la documentación adicional detenidamente, especialmente el capítulo "Seguridad" y las advertencias.

1.3.2 Peligro de muerte por obstrucción o falta de estanqueidad en la tubería de evacuación de gases de combustión

Si huele a humo en el interior de un edificio:

- ▶ Abra de todo las puertas y ventanas accesibles y procure que se produzca una corriente.
- ▶ Apague el aparato.
- ▶ Avise a un técnico especialista.

1.3.3 Peligro de muerte por modificaciones en el aparato o en el entorno del mismo

- ▶ No retire, puentee ni bloquee ningún dispositivo de seguridad.
- ▶ No manipule los dispositivos de seguridad.
- ▶ No rompa ni retire ningún precinto de las piezas.
- ▶ No efectúe modificación alguna:
 - en el producto
 - en los conductos de entrada de gas, aire de admisión, agua y corriente eléctrica

- en el conjunto de la instalación de gases de escape
- en la válvula de seguridad
- en las tuberías de desagüe
- en elementos estructurales que puedan afectar a la seguridad del aparato

1.3.4 Riesgo de intoxicación por suministro de aire de combustión insuficiente

Condiciones: Funcionamiento atmosférico

- ▶ Asegure un suministro de aire de combustión suficiente.

1.3.5 Riesgos y daños por corrosión debido al aire de la habitación y de combustión inadecuados

Los aerosoles, disolventes, productos de limpieza con cloro, pinturas, adhesivos, sustancias con amoníaco, polvo, etc., pueden provocar corrosión en el producto y en el conducto de aire/evacuación de gases de combustión.

- ▶ Asegúrese de que el suministro de aire de combustión siempre esté libre de flúor, cloro, azufre, polvo, etc.
- ▶ Asegúrese de que no se almacenen productos químicos en el lugar de instalación.

1.3.6 Peligro de muerte por sustancias explosivas e inflamables

- ▶ No utilice ni almacene sustancias explosivas o fácilmente inflamables (p. ej., gasolina, papel, pintura) en el local de instalación del aparato.

1.3.7 Peligro de muerte en caso de contaminación del agua potable

En acumuladores de agua caliente sanitaria y conductos de agua caliente sanitaria existe la posibilidad de que se desarrolle legionela, lo que puede provocar enfermedades.

La legionela muere a una temperatura de agua caliente sanitaria de más de 60 °C. Temperaturas de agua caliente sanitaria superiores a 60 °C pueden producir quemaduras. Los niños y los ancianos pueden sufrir daños a temperaturas incluso aún menores.

Los reguladores Vaillant cuentan con una función de protección contra legionela que, a intervalos programados, calienta el acumula-

dor de agua caliente sanitaria a una temperatura de 70 °C.

- ▶ Ajuste la temperatura de agua caliente sanitaria de forma que la temperatura de salida sea de al menos 60 °C.
- ▶ Si desea una temperatura de agua caliente sanitaria inferior a 60 °C, puede ser necesario activar la función de protección contra la legionela de su regulador.

1.3.8 Daños medioambientales por derrame de gasoil

La caldera de gasoil de condensación con quemador de combustión interna de gasoil incorporado de serie funciona con gasoil para calefacción EL. El gasoil para calefacción EL es una sustancia contaminante del agua. El usuario de una instalación de calefacción de gasoil está obligado a respetar determinadas medidas de seguridad. En caso de una contaminación del agua debida a un derrame de gasoil, el usuario de la instalación puede verse obligado a pagar una indemnización ilimitada por daños y perjuicios.

- ▶ Respete la normativa y las ordenanzas nacionales.
- ▶ En caso de un daño del aparato, asegúrese de que el gasoil no llegue a las aguas subterráneas o a la canalización.
- ▶ Asegúrese de que es un profesional autorizado quien realiza la instalación.
- ▶ Asegúrese de que la conservación, el mantenimiento, la reparación y la limpieza sean efectuados por un profesional autorizado.

1.3.9 Daños en la instalación de suministro de gasoil por gasoil biológico

Antes de utilizar gasoil con mezclas biogénicas (biodiésel) con una proporción de FAME de hasta el 20%, deben adoptarse en el suministro de gasoil las medidas siguientes:

- Los conductos del gasoil deben ser de acero inoxidable en sistemas de un ramal con un diámetro interior de 4 mm como máximo.
- Antes de llenar con biodiésel por primera vez, debe llevarse a cabo una limpieza del depósito.

- El depósito debe estar certificado para su uso con biodiésel (certificado del fabricante).
- El depósito debe estar equipado con una aspiración flotante.
- Los elementos incorporados a la instalación de suministro de gasoil deben contar con un certificado que garantice su adecuación para el uso con biodiésel.
- Es imprescindible utilizar el filtro de gasoil Vaillant (referencia del artículo 0020023134).
- El tipo de gasoil utilizado debe indicarse visiblemente en el depósito y en el producto.

Debido al bajo valor calorífico del biodiésel, el producto no alcanza la misma potencia que con gasoil EL. Se puede llegar a una reducción de potencia de hasta el 5 %.

- ▶ Respete los intervalos de mantenimiento.
- ▶ Asegúrese de que el filtro de gasoil y el atomizador de gasoil se cambian todos los años.

1.3.10 Peligro de muerte por cubrir el producto con un armario

En un aparato de funcionamiento atmosférico, cubrir el producto con un armario puede ocasionar situaciones peligrosas.

- ▶ Si desea cubrir el producto con un armario, póngase en contacto con su empresa autorizada. En ningún caso debe recubrir el aparato por su cuenta.



Indicación

La opción de cubrir el producto con un armario está sometida a la normativa de ejecución correspondiente.

1.3.11 Peligro de lesiones y riesgo de daños materiales por la realización incorrecta de los trabajos de mantenimiento y reparación o por su omisión

- ▶ Nunca intente realizar usted mismo trabajos de mantenimiento o de reparación en el aparato.

- ▶ Encargue a un instalador especializado que repare las averías y los daños de inmediato.
- ▶ Respetar los intervalos de mantenimiento especificados.

1.3.12 Daños en el edificio por escape de agua

Los escapes de agua pueden provocar daños en la estructura del edificio.

- ▶ En caso de darse fugas en el área de los conductos, cierre inmediatamente los grifos de mantenimiento.
- ▶ Encargue la reparación de las fugas a su S.A.T. oficial.

1.3.13 Peligro de daños por helada debido a corte de corriente

El profesional autorizado ha conectado el aparato a la red eléctrica durante la instalación. Si se produce un corte en el suministro eléctrico, algunos componentes de la instalación de calefacción pueden resultar dañados por heladas. En el caso de que desee mantener el aparato operacional con un generador de emergencia, tenga en cuenta lo siguiente:

- ▶ Consulte a un profesional autorizado la posibilidad de instalar un grupo electrógeno de emergencia.
- ▶ Asegúrese de que los valores técnicos (frecuencia, tensión, toma de tierra) del generador de emergencia coinciden con los de la red eléctrica.

1.3.14 Riesgo de daños materiales causados por heladas

- ▶ En caso de helada, asegúrese de que la instalación de calefacción sigue funcionando en todo momento y que todas las estancias se calientan lo suficiente.
- ▶ Cuando no pueda asegurar el funcionamiento, encargue a un instalador especializado que purgue la instalación de calefacción.

1.3.15 Daños por heladas al desconectar el aparato

Si los dispositivos de protección contra heladas y los dispositivos de seguridad están inactivos, el producto puede resultar dañado.

1 Seguridad

- ▶ No desenchufe la caldera de la red eléctrica.
- ▶ Deje el interruptor principal en la posición "1".

1.4 Combustibles autorizados

Gasoil EL

- DIN 51603 -1:2008-08

Gasoil EL de bajo contenido en azufre

- DIN 51603 -1:2008-08

Gasoil EL A Bio 20

- DIN V 51603 -6

Gasoil EL A Bio 20

- EN 14213 -11

Con un depósito nuevo o limpiado, se autoriza el uso de gasoil EL con hasta un 5% de aceite de colza o un 20% de ésteres metílicos de ácidos grasos (FAME).

- DIN V 51603 -6

Con un depósito nuevo o limpiado, se autoriza el uso de gasoil EL con hasta un 5% de aceite de colza o un 20% de ésteres metílicos de ácidos grasos (FAME).

- EN 14213 -11



Indicación

Si se modifica el suministro de gasoil, es necesario limpiar el depósito.

2 Observaciones sobre la documentación

2.1 Consulta de la documentación adicional

- ▶ Es imprescindible tener en cuenta todas las instrucciones de funcionamiento suministradas junto con los componentes de la instalación.

2.2 Conservación de la documentación

- ▶ Conservar estas instrucciones y toda la demás documentación de validez paralela para su uso posterior.

2.3 Validez de las instrucciones

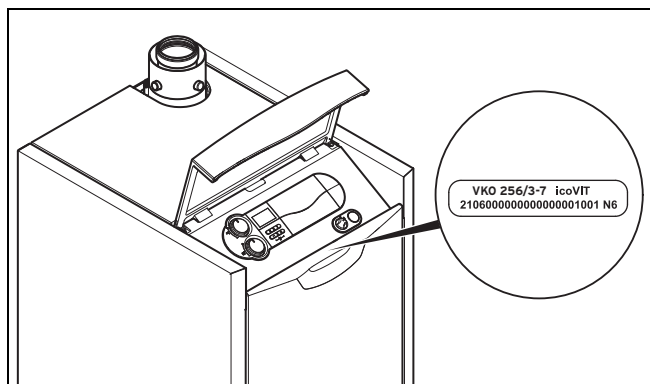
Estas instrucciones son válidas únicamente para:

Aparato - Referencia del artículo

VKO 156/3-7	0010010675
VKO 256/3-7	0010010677
VKO 356/3-7	0010010679

3 Descripción del aparato

3.1 Denominación de tipo y número de serie



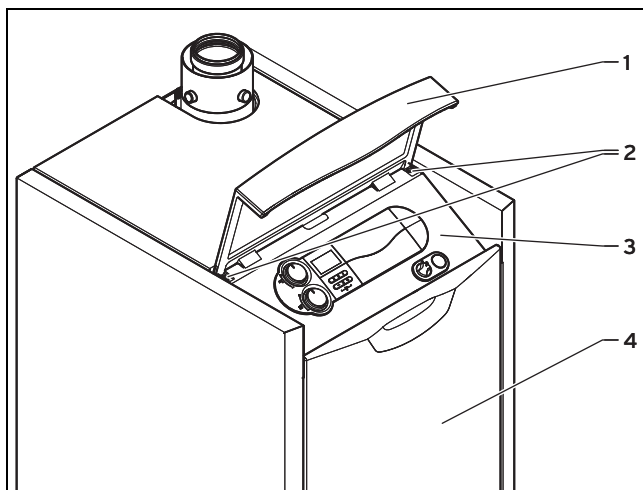
La denominación de tipo y el número de serie se encuentran en la placa adicional situada tras el revestimiento frontal.

Solo el profesional autorizado puede ver la placa de características.

Abreviatura	Explicación
VKO	Vaillant Caldera de gasoil de condensación
15, (25, 35)	Potencia máxima en kW
6	Vaillant Aparato de condensación
/3	Generación de aparatos
-7	Producto exclusiv

- ▶ Retire el revestimiento frontal. (→ Página 7)
- ▶ Lea la denominación de tipo en la placa adicional.
- ▶ Monte el revestimiento frontal. (→ Página 7)

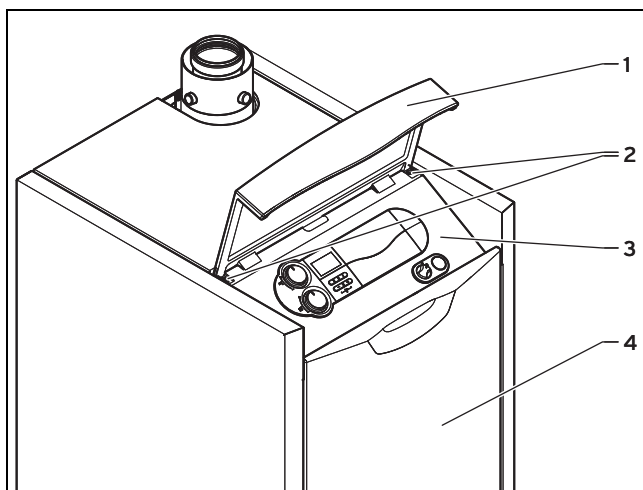
3.1.1 Retirada del revestimiento frontal



- | | |
|-------------|-------------------------|
| 1 Tapa | 3 Cuadro de uso |
| 2 Tornillos | 4 Revestimiento frontal |

1. Abra la tapa (1) del producto hacia arriba.
2. Retire el revestimiento frontal (4) desenganchando el revestimiento frontal del soporte.
3. Levante el revestimiento frontal y retire el revestimiento frontal hacia arriba.

3.1.2 Montaje del revestimiento frontal



- | | |
|-------------|-------------------------|
| 1 Tapa | 3 Cuadro de uso |
| 2 Tornillos | 4 Revestimiento frontal |

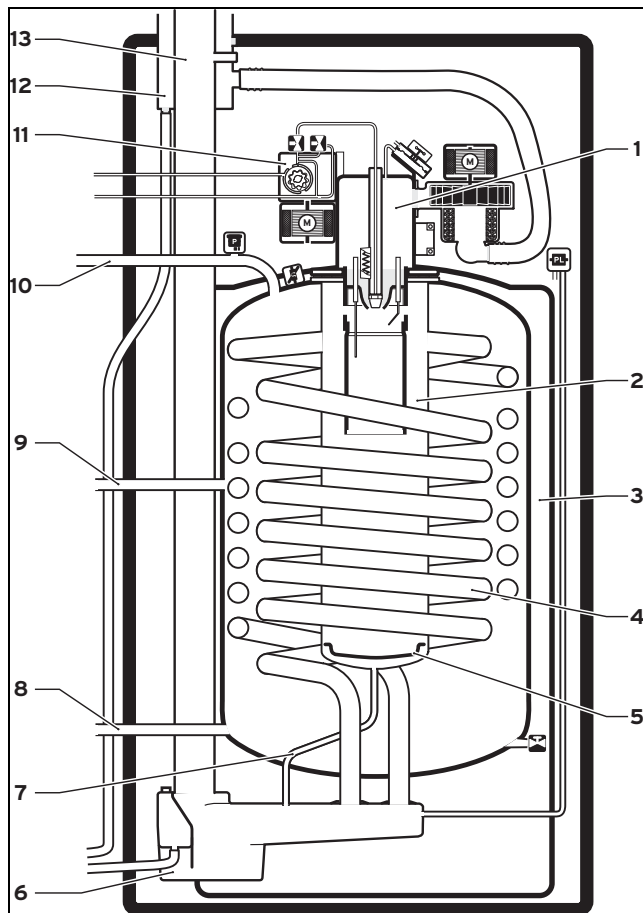
1. Coloque el revestimiento frontal (4) en la parte inferior.
2. Coloque el revestimiento frontal (4) enganchándolo en el soporte.
3. Cierre la tapa (1).

3 Descripción del aparato

3.2 Función, estructura y funcionamiento de la caldera de gasoil de condensación 'icoVIT exclusiv'

3.2.1 Función

La caldera de gasoil de condensación **icoVIT exclusiv** genera calor en instalaciones de calefacción de agua caliente sanitaria cerradas.



1	Quemador de gasoil	8	Retorno de calefacción
2	Cámara de combustión	9	Retorno del acumulador
3	Aislamiento	10	Ida de calefacción
4	Serpentines	11	Bomba de gasoil
5	Bandeja de impacto	12	Conexión del aire de combustión
6	Acumulador de gases de escape	13	Conexión para la evacuación de gases de combustión
7	Salida de condensados		

En el quemador de gasoil, el gasoil es aspirado por la bomba de gasoil. El pulverizador de gasoil inyecta el gasoil a gran presión en la cámara de combustión. En la cámara de combustión, el gasoil se mezcla con el aire suministrado procedente de la conexión de aire exterior. Dos electrodos de encendido inflaman la mezcla de gasoil y aire. El gasoil se consume.

Durante la combustión del gasoil se originan gases de combustión calientes. Los gases de combustión son desviados por la bandeja de impacto y pasan de la cámara de combustión a varios serpentines. El recorrido de los serpentines por la caldera es helicoidal. En la caldera, los gases de combustión transfieren su calor al agua de calefacción.

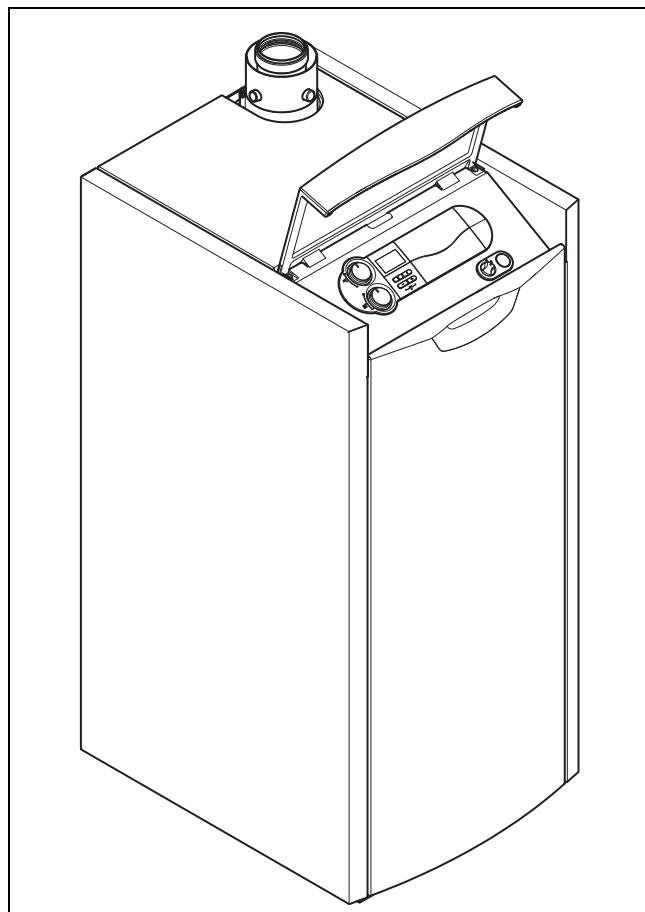
Los gases de combustión se acumulan en el colector de evacuación de gases de combustión y son conducidos a la conexión para la evacuación de gases de combustión.

Durante la transferencia de calor de los gases de combustión al agua de calefacción, los gases de combustión se enfrían. Así se produce el condensado. El condensado puede evacuarse a través del colector de evacuación de gases de combustión hasta un dispositivo de neutralización de gasoil externo. El dispositivo de neutralización de gasoil neutraliza el condensado antes de introducirlo en el sistema de aguas residuales.

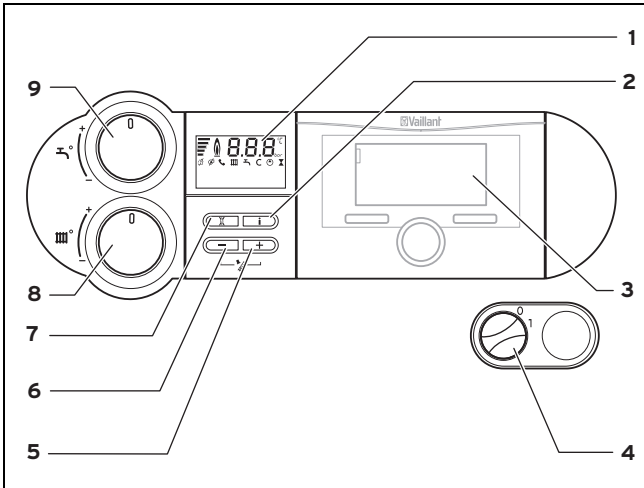
El agua de calefacción en la caldera presenta una estratificación térmica. En el área superior de la caldera, el agua de calefacción está caliente; en el área inferior de la caldera, el agua de calefacción está fría. El agua de calefacción caliente fluye a través de la ida de calefacción hasta el radiador o, en su caso, hasta un acumulador de agua caliente sanitaria. En los radiadores, el agua de calefacción transfiere su calor al entorno. El agua de calefacción fría fluye a través del retorno de calefacción de nuevo a la caldera. Si se ha conectado un acumulador de agua caliente sanitaria, además fluye agua caliente a la caldera a través del retorno del acumulador. De esta forma se obtiene una óptima estratificación térmica en la caldera.

3.3 Vista general de los paneles de mandos

El manejo de las funciones principales de la caldera de gasoil de condensación se realiza a través de los paneles de mandos de la caja de la electrónica, situada bajo la tapa. En esta caja de la electrónica pueden utilizarse también los reguladores incluidos en el programa de accesorios.



Después de abrir la tapa, se puede acceder a los paneles de mandos.



- | | | | |
|---|-----------------------|---|--|
| 1 | Pantalla | 7 | Tecla Eliminación de averías |
| 2 | Tecla i | 8 | Mando giratorio de la temperatura de ida de la calefacción |
| 3 | Regulador (accesorio) | 9 | Mando giratorio de la temperatura del acumulador |
| 4 | Interruptor principal | | |
| 5 | Tecla + | | |
| 6 | Tecla - | | |

La pantalla indica la temperatura actual de ida de la calefacción, la presión de la instalación de calefacción, el modo de funcionamiento u otra información adicional determinada.

La tecla **i** sirve para consultar la información de estado.

El regulador disponible como accesorio regula automáticamente la temperatura de ida en función de la temperatura exterior.

El interruptor principal sirve para conectar y desconectar el aparato.

La tecla **+** sirve para indicar la temperatura del acumulador (si el aparato está equipado con un sensor de temperatura del acumulador).

La tecla **-** sirve para indicar la presión de llenado de la instalación de calefacción.

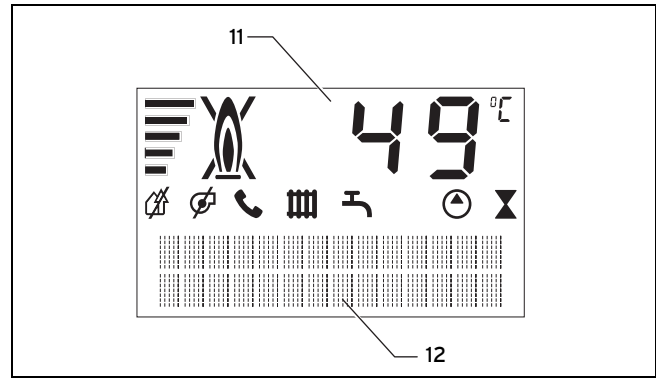
La tecla **Eliminación de averías** sirve para restablecer el aparato en caso de que se produzcan averías concretas.

El mando giratorio de la temperatura de ida de la calefacción sirve para ajustar dicha temperatura en caso de no contar con un regulador conectado. Si cuenta con un regulador conectado, el mando giratorio de la temperatura de ida de la calefacción debe estar girado hasta el tope derecho.

El mando giratorio de la temperatura del acumulador sirve para ajustar dicha temperatura si no cuenta con un acumulador de agua caliente sanitaria conectado.

Si hay un regulador conectado, el mando giratorio debe estar girado hasta el tope derecho. En ese caso, el regulador determina la temperatura del acumulador.

3.3.1 Sistema digital de información y análisis (DIA)



- | | | | |
|----|--|----|---------------------------|
| 11 | Indicador de la temperatura actual de ida de la calefacción, la presión de llenado de la instalación de calefacción o de un código de error o estado | 12 | indicación en texto claro |
|----|--|----|---------------------------|

Símbolo	Significado	Explicación
	Avería en el recorrido del aire/de los productos de la combustión	
	Avería en el recorrido del agua/de los productos de la combustión	
	comDIALOG	<p>La temperatura de ida de la calefacción y del agua caliente sanitaria se fija mediante el sistema de comunicación comDIALOG. El aparato funciona a temperaturas distintas de las ajustadas con los mandos giratorios.</p> <p>Este modo de funcionamiento solo se puede finalizar de la siguiente forma:</p> <ul style="list-style-type: none"> - comDIALOG - Modificando la temperatura en los mandos giratorios en más de $\pm 5K$ <p>Este modo de servicio no se puede finalizar de la siguiente forma:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pulsando la tecla Eliminación de averías - Desconexión y reconexión del aparato
	Modo de calefacción	<ul style="list-style-type: none"> - Símbolo visible permanentemente: el aparato está en el modo calefacción - El símbolo parpadea: el tiempo de bloqueo del quemador está activado

4 Funcionamiento

Símbolo	Significado	Explicación
	Preparación de agua caliente	<ul style="list-style-type: none"> – Símbolo visible permanentemente: el regulador y el control de la caldera han habilitado el modo de carga del acumulador de agua caliente sanitaria – El símbolo parpadea: el acumulador de agua caliente sanitaria se está calentando
	Bomba de calefacción en funcionamiento	
	La electroválvula se activa	El suministro de gasoil al quemador está abierto
	Necesidad energética actual	Indicador nivel 1 o nivel 2 del quemador en funcionamiento: <ul style="list-style-type: none"> – 1 barra visible = nivel 1 en funcionamiento – 5 barras visibles = nivel 2 en funcionamiento
	Avería durante el funcionamiento del quemador	El quemador está desconectado
	Correcto funcionamiento del quemador	El quemador está conectado

3.4 Homologación CE



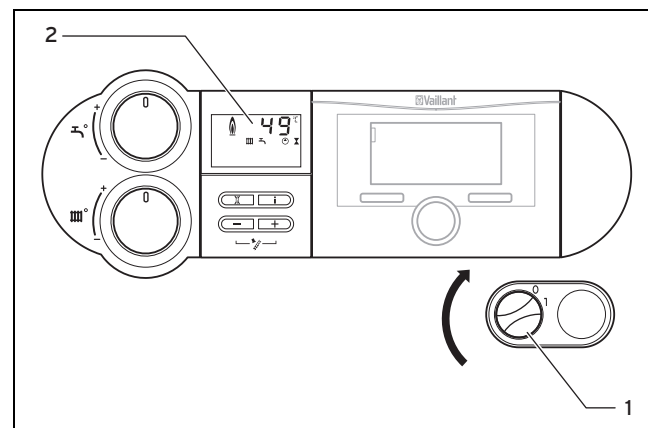
Con la homologación CE se certifica que los aparatos cumplen los requisitos básicos de las directivas aplicables conforme figura en la placa de características.

Puede solicitar la declaración de conformidad al fabricante.

4 Funcionamiento

4.1 Uso

4.1.1 Conexión del aparato



1 Interruptor principal 2 Pantalla



Advertencia

Daños en el aparato por falta de agua

Si la instalación de calefacción no está llena correctamente con agua, la bomba y el intercambiador de calor pueden resultar dañados.

- Conecte el aparato únicamente cuando la instalación de calefacción tenga la presión necesaria.

1. Conecte el aparato con el interruptor principal.
 - ◁ 1: "Conectado"
 - ◁ Si el interruptor principal se encuentra en la posición "1", el aparato está conectado y la pantalla muestra el indicador estándar del sistema digital de información y análisis. Nada más conectarlo, en la pantalla se muestra el indicador del **Menú de funciones**. El menú de funciones permite al profesional autorizado efectuar los controles de funcionamiento de cada uno de los actuadores. Tras unos 5 segundos de espera o tras pulsar la tecla -, el producto pasa a servicio normal.

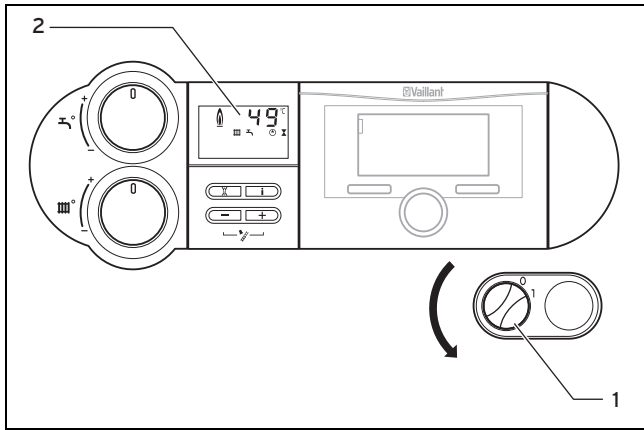


Indicación

Para que las funciones de protección, p. ej., la protección contra heladas, se mantengan activadas, debe activar y desactivar su caldera de gasoil de condensación únicamente mediante el regulador (encontrará información al respecto en las instrucciones de funcionamiento correspondientes).

2. Ajuste el aparato en función de sus necesidades.

4.1.2 Desconexión del aparato



1 Interruptor principal 2 Pantalla

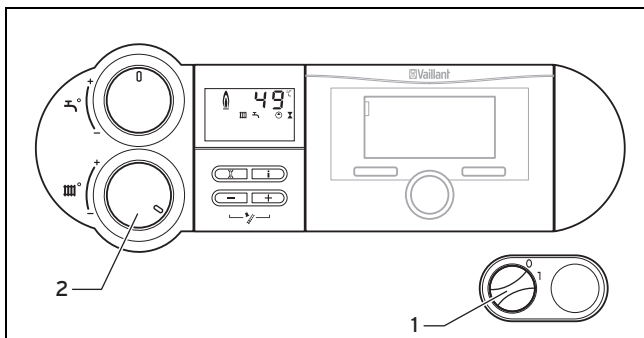
- Desconecte el aparato con el interruptor principal.
- ◁ 0: "Desconectado"



Indicación

Para que las funciones de protección, p. ej., la protección contra heladas, se mantengan activadas, debe activar y desactivar su caldera de gasoil de condensación únicamente mediante el regulador (encontrará información al respecto en las instrucciones de funcionamiento correspondientes).

4.1.3 Ajuste de la temperatura de ida de la calefacción (con regulador)



1 Interruptor principal 2 Mando giratorio de la temperatura de ida de la calefacción

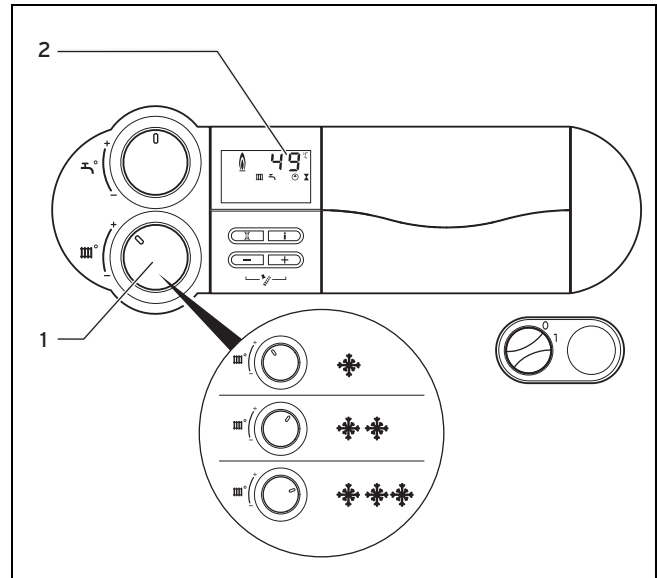
- Sitúe en el tope derecho el mando giratorio de la temperatura de ida de la calefacción.
- ◁ La temperatura de ida de la calefacción se ajusta automáticamente mediante el regulador.



Indicación

Para que el regulador pueda ajustar temperaturas que alcancen hasta la temperatura máxima de ida de la calefacción, el mando giratorio de la temperatura de ida de la calefacción debe estar siempre en el tope derecho.

4.1.4 Ajuste de la temperatura de ida de la calefacción (sin regulador)



1 Mando giratorio de la temperatura de ida de la calefacción 2 Indicador de la temperatura de ida de la calefacción actual

- Ajuste la temperatura de ida nominal desde el mando giratorio de la temperatura de ida de la calefacción en función de la temperatura exterior.

Posición	Significado	Temperatura exterior
Tope izquierdo	Protección antihielo	
Izquierda (aunque no hasta el tope)	Entretiempo	aprox. 10 ... 20 °C
Centro	Frío moderado	aprox. 0 ... 10 °C
Derecha	Frío intenso	por debajo de 0 °C

- ◁ Después de girar el mando giratorio de la temperatura de ida de la calefacción, la pantalla muestra la temperatura de ida nominal seleccionada. Pasados tres segundos, desaparece ese indicador y en la pantalla aparece de nuevo el indicador estándar (temperatura actual de ida de la calefacción).



Indicación

La temperatura máxima de ida de la calefacción está ajustada de fábrica a 75 °C. Puede ser que su profesional autorizado haya ajustado la temperatura de ida de la calefacción máxima a un valor entre 40 °C y 85 °C.

4.1.5 Desconexión de la producción de agua caliente sanitaria (con regulador VRC 630/VRS 620)

1. Sitúe en el tope derecho el mando giratorio de la temperatura del acumulador.
2. En el regulador, coloque el circuito del acumulador en "Desconectado".

4 Funcionamiento



Indicación

Si cuenta con el regulador VRC 470, desconecte la producción de agua caliente sanitaria como se explica en el capítulo "Desconexión de la producción de agua caliente sanitaria (sin regulador)".

4.1.6 Desconexión de la producción de agua caliente sanitaria (sin regulador)

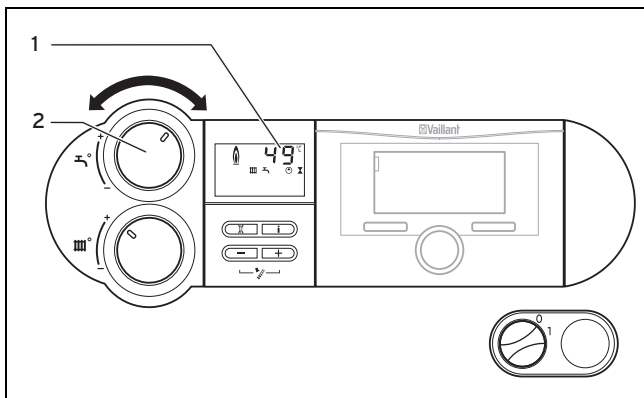
- ▶ Gire el mando giratorio de la temperatura del acumulador hasta el tope izquierdo.
 - ◁ La producción de agua caliente sanitaria se desconecta.
 - ◁ Se activa la función de protección contra heladas para el acumulador de agua caliente sanitaria.
 - ◁ En la pantalla se muestra, durante 3 segundos, la temperatura nominal de 15 °C del acumulador.
 - 15 °C



Indicación

La función de protección contra heladas consigue que, si la temperatura del acumulador cae por debajo de 10 °C, se conecte la producción de agua caliente sanitaria hasta que el agua vuelva a alcanzar los 15 °C en el acumulador.

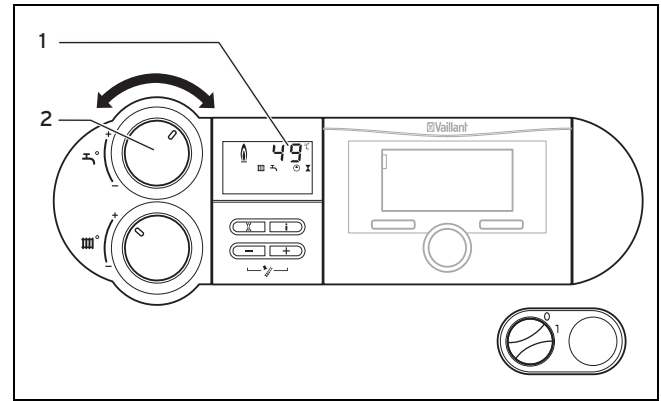
4.1.7 Ajuste de la temperatura del acumulador (con regulador)



- 1 Pantalla 2 Mando giratorio de la temperatura del acumulador

1. Coloque el mando giratorio de la temperatura del acumulador en el tope derecho para que el regulador pueda funcionar sin fallos.
2. No ajuste la temperatura del acumulador deseada en el mando giratorio, utilice para ello el regulador.

4.1.8 Ajuste de la temperatura del acumulador (sin regulador)



- 1 Pantalla 2 Mando giratorio de la temperatura del acumulador

- ▶ Coloque el mando giratorio de la temperatura del acumulador en la temperatura deseada.

Posición	Significado	Temperatura
Tope izquierdo	Temperatura del acumulador mínima = protección contra heladas	15 °C
Centro	Temperatura media del acumulador	≈ 50 °C
Tope derecho	Temperatura máxima del acumulador	65 °C

- ◁ La temperatura deseada se muestra en la pantalla. Pasados 3 segundos, desaparece ese indicador y en la pantalla aparece de nuevo el indicador estándar (temperatura actual de ida de la calefacción).



Indicación

La temperatura máxima del acumulador está ajustada de fábrica a 65 °C. El profesional autorizado la puede establecer entre 50 °C y 70 °C.



Indicación

Si desea una temperatura del acumulador por debajo de 60 °C, recomendamos utilizar regularmente la función de protección contra la legionela desde el regulador.

4.1.9 Desactivación del modo calefacción, producción de agua caliente sanitaria activada



Indicación

En verano puede desactivar por completo el modo calefacción, pero seguir manteniendo en funcionamiento la producción de agua caliente sanitaria.

4 Funcionamiento

4.2.2 No tapar los reguladores

El regulador debe ser capaz de captar el aire circulante del ambiente sin impedimentos. Las válvulas de termostato que queden tapadas se pueden equipar con sondas remotas y mantener así operativas.

- ▶ No tape los reguladores con muebles, cortinas u otros objetos.

4.2.3 Conectar la instalación de calefacción en Modo de descenso

La forma más sencilla y fiable para reducir la temperatura es mediante reguladores con programas horarios que pueda seleccionar individualmente.

Reducir la temperatura ambiente más de 5 °C no le supondrá un ahorro adicional de energía puesto que, en la siguiente fase de pleno calentamiento, se necesitaría una mayor potencia de caldeo. Únicamente durante ausencias prolongadas, p. ej. durante las vacaciones, compensa reducir más las temperaturas.

- ▶ Ajuste la temperatura ambiente durante los tiempos de reducción a un valor inferior que durante los tiempos de pleno calentamiento.
 - Diferencia de Temperatura: ≤ 5 °C

4.2.4 Utilizar válvulas de termostato y reguladores controlados por sonda exterior o reguladores de temperatura ambiente

Las válvulas termostáticas colocadas en cada uno de los radiadores mantienen exactamente la temperatura ambiente ajustada. Cuando la temperatura ambiente asciende por encima del valor ajustado en el cabezal de la sonda, la válvula termostática se cierra automáticamente; cuando desciende por debajo del valor ajustado, la válvula se abre de nuevo.

- ▶ Adapte la temperatura ambiente a sus necesidades individuales utilizando válvulas termostáticas. Con válvulas termostáticas y un regulador controlado por sonda exterior o un regulador de temperatura ambiente conseguirá un modo de funcionamiento económico en su instalación de calefacción.

4.2.5 Regulación de la calefacción controlada por sonda exterior

Los reguladores de calefacción controlados por sonda exterior regulan la temperatura de ida de la calefacción en función de la temperatura exterior. De esta forma se consigue que no se genere más calor del que se necesita en las distintas circunstancias. Además, los programas horarios integrados permiten conectar y desconectar automáticamente las fases de calentamiento y de descenso (por ejemplo de noche). Los reguladores de calefacción controlados por sonda exterior en combinación con válvulas termostáticas son la forma más rentable de regular la calefacción.

- ▶ Encargue el montaje de un regulador de calefacción controlado por sonda exterior.

4.2.6 Ajustar la temperatura del agua según las necesidades

- ▶ Ajuste la temperatura del agua a la temperatura que necesite.



Indicación

Cada calentamiento adicional conduce a un consumo de energía innecesario. Además, una temperatura de agua caliente sanitaria de más de 60 °C provoca mayores depósitos de cal.

4.2.7 Puesta en funcionamiento de la bomba de recirculación solo en caso necesario

Las bombas de recirculación suponen un mayor confort para el calentamiento de agua. Pero también consumen más corriente. Además, el agua caliente que está circulando sin ser utilizada se enfría durante su recorrido por las tuberías y tiene que volver a calentarse.

- ▶ Por ello es conveniente que utilice la bomba de recirculación solo cuando realmente necesite agua caliente para el uso doméstico.
- ▶ Utilice reguladores controlados por sonda exterior o temporizadores para regular la bomba de recirculación con programas horarios.
- ▶ O también puede instalar un pulsador o un interruptor cerca de la toma de agua que se utilice con frecuencia y activar así la bomba de recirculación solo cuando se necesite y durante un tiempo determinado.
- ▶ Solicite información a su profesional autorizado.

4.2.8 Ventilar las habitaciones

Una ventilación breve e intensa es más efectiva y ahorra más energía que tener las ventanas basculantes constantemente semiabiertas. Se consigue así un intercambio de aire suficiente, sin enfriamiento innecesario ni pérdida energética.

- ▶ Durante el periodo de calentamiento, abra las ventanas solamente para ventilar, en ningún caso para regular así la temperatura.
- ▶ Cierre todas las válvulas de termostato que se encuentren en la habitación mientras se esté ventilando.
- ▶ Si dispone de un regulador de la temperatura ambiente, ajústelo a la temperatura mínima.

4.3 Comprobaciones y cuidados

4.3.1 Comprobación del sifón para condensados y del sifón para goteo de la válvula de seguridad

El conducto de desagüe de los condensados y el embudo de desagüe deben estar siempre libres de obstrucciones.

- ▶ Compruebe regularmente si el conducto de desagüe de los condensados y el embudo de desagüe presentan algún tipo de fallo, particularmente obstrucciones.

No debe ver ni apreciar con el tacto ningún elemento que obstruya el flujo en el conducto de desagüe de los condensados ni en el embudo de desagüe.

- ▶ Si detecta algún fallo, encargue a un instalador especializado cualificado que lo solucione.

4.3.2 Cuidado del producto



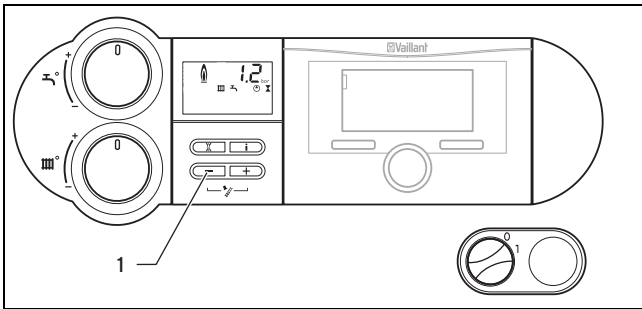
Atención

¡Riesgo de daños materiales por el uso de productos de limpieza inadecuados!

- ▶ No utilizar aerosoles, productos abrasivos, abrillantadores ni productos de limpieza que contengan disolvente o cloro.

- ▶ Limpie el revestimiento con un paño húmedo y un poco de jabón que no contenga disolventes.

4.3.3 Comprobación de la presión de la instalación



1 Tecla -

- ▶ Compruebe regularmente la presión de la instalación de calefacción. Pulse brevemente la tecla -.
 - ◁ La pantalla muestra la presión de la instalación durante unos 5 segundos.
 - ◁ Para un funcionamiento correcto, con la instalación de calefacción en frío la presión de llenado debe encontrarse entre 1,0 y 2,0 bar. Si la presión es menor, debe añadirse agua antes de la puesta en marcha.



Indicación

Se puede cambiar permanentemente en la pantalla entre el indicador de temperatura y el de presión manteniendo pulsada la tecla - durante aprox. 5 segundos.



Indicación

Su aparato dispone de un sensor de presión para evitar que la instalación de calefacción funcione con un caudal demasiado bajo y prevenir de esta forma posibles daños derivados. Si se desciende de una presión de 0,6 bar, el sensor de presión le avisará mostrando en la pantalla la presión de la instalación de forma intermitente. Si se desciende de una presión de la instalación de 0,3 bar, su aparato se desconecta. Si la presión de la instalación es inferior a 0,6 bar, vuelva a llenar la instalación de calefacción cuanto antes. En cuanto la presión de la instalación supera los 0,6 bar, el aparato vuelve a ponerse en funcionamiento sin necesidad de tomar más medidas.

Si el sensor de presión está defectuoso, el aparato cambia al modo de emergencia. Se limitará la posible temperatura de ida máxima. Se mostrarán alternativamente el estado **S.40** y **F.73** (error del sensor de presión de agua).



Indicación

Si la instalación de calefacción se encuentra en varias plantas, es posible que se necesite una presión mayor de la instalación de calefacción. El profesional autorizado le proporcionará más información al respecto.

4.3.4 Llenado y purgado de la caldera y la instalación de calefacción

1. Llene la caldera con agua de calefacción adecuada.

Cualificación requerida: Técnico especialista autorizado

Llenado/recarga de la instalación de calefacción

2. Abra todas las válvulas termostáticas de la instalación de calefacción.
3. Conecte la manguera de llenado a la llave de llenado/vaciado de la instalación.
4. Purgue todos los radiadores.
5. Compruebe todas las conexiones y toda la instalación de calefacción por si hubiera fugas.
6. Vuelva a comprobar la presión de la instalación de calefacción.

Presión de llenado: ≤ 1 bar

- ▶ Vuelva a recargar la instalación de calefacción a través de la llave de llenado/vaciado.
 - Presión de la instalación: 1 ... 1,5 bar
- 7. Cierre la llave de llenado/vaciado y retire la manguera de llenado.

4 Funcionamiento

4.3.5 Control del plan de mantenimiento



Peligro

Peligro de lesiones y de daños materiales por la omisión de los trabajos de mantenimiento o reparación o por su ejecución indebida.

La omisión de los trabajos de mantenimiento o reparación o su ejecución indebida pueden producir lesiones en las personas o daños en la caldera.

- ▶ Nunca intente llevar a cabo por su cuenta los trabajos de mantenimiento o las reparaciones de la caldera.
- ▶ Encargue dichos trabajos a un S.A.T. oficial autorizado. Se recomienda suscribir un contrato de mantenimiento.
- ▶ Respete estrictamente los intervalos de mantenimiento y sustitución indicados.

- ▶ Para disfrutar de una operatividad y seguridad permanentes, fiabilidad y una larga vida útil del producto, es imprescindible encargar la inspección y el mantenimiento regulares, así como la sustitución de piezas de desgaste relevantes para el funcionamiento y la seguridad, a un profesional autorizado. Compruebe regularmente cuáles son los trabajos de inspección y mantenimiento necesarios. Los intervalos obligatorios de revisión, mantenimiento y sustitución están indicados en el siguiente plan de revisión y mantenimiento.



Indicación

La omisión de los trabajos de mantenimiento y reparación, así como la no observación de los intervalos de inspección, mantenimiento o sustitución prescritos conllevan la pérdida de cualquier reclamación por garantía. Le recomendamos suscribir un contrato de mantenimiento con el S.A.T. oficial autorizado.

4.3.6 Plan de revisión y mantenimiento

#	Trabajos de mantenimiento	Intervalo	
1	Sustitución de las juntas del quemador	Tras el desmontaje del quemador	
2	Comprobación de la depresión de la bomba de gasoil Cualificación requerida: Técnico especialista autorizado	Al menos una vez al año	
3	Medición del índice de hollín Cualificación requerida: Técnico especialista autorizado	Al menos una vez al año	
4	Ajuste del contenido de CO ₂ mediante la velocidad del ventilador Cualificación requerida: Técnico especialista autorizado	Al menos una vez al año	
5	Limpieza del filtro de la bomba de gasoil Cualificación requerida: Técnico especialista autorizado	Al menos una vez al año	

#	Trabajos de mantenimiento	Intervalo	
6	Limpieza de la taza sifónica Cualificación requerida: Técnico especialista autorizado	Al menos una vez al año	
7	Limpieza del colector de evacuación de gases de combustión Cualificación requerida: Técnico especialista autorizado	Al menos una vez al año	
8	Limpieza de la cámara de combustión y los serpentines Cualificación requerida: Técnico especialista autorizado	Al menos una vez al año	
9	Validez: Producto con dispositivo de neutralización Dispositivo de neutralización de gasoil - limpieza y cambio de carga (véanse las instrucciones de instalación y mantenimiento del dispositivo de neutralización de gasoil) Cualificación requerida: Técnico especialista autorizado	Al menos una vez al año	
10	Sustitución de los electrodos Cualificación requerida: Técnico especialista autorizado	Al menos cada 2 años	
11	Sustitución de los electrodos Cualificación requerida: Técnico especialista autorizado	En caso de deterioro/una vez al año, en caso necesario	
12	Sustitución del pulverizador de gasoil Cualificación requerida: Técnico especialista autorizado	Al menos una vez al año	
13	Comprobación y, en caso necesario, ajuste de la presión de la bomba de gasoil Cualificación requerida: Técnico especialista autorizado	Al menos una vez al año	

4.3.7 Significado de los códigos de estado

Los códigos de estado que puede consultar en la pantalla del sistema ADS le proporcionan información sobre el estado de funcionamiento actual de su producto.

Si se dan distintos estados de funcionamiento de manera simultánea, los códigos de estado correspondientes se van alternando sucesivamente. El código de estado se muestra en la pantalla con una indicación de texto claro.

Código de estado	Significado
	Modo de calefacción
S.0	Sin demanda de calor
S. 1	Arranque del ventilador
S. 2	Caudal de la bomba
S. 3	Encendido
S. 4	Quemador arrancado
S. 6	Posfuncionamiento del ventilador
S. 7	Retorno de la bomba
S. 8	Tiempo restante de bloqueo xx min
S. 9	Limitación de la modulación

4 Funcionamiento

4.4 Solución de averías

4.4.1 El agua caliente sanitaria funciona sin problemas; la calefacción no funciona

#	posible causa	Resultado después de la comprobación	Medida
1	Ajustes del regulador incorrectos ▶ Compare los ajustes de su regulador con los datos indicados en las instrucciones de funcionamiento del regulador.	Ajustes del regulador incorrectos, el mando giratorio de la temperatura de ida de la calefacción se encuentra en el tope derecho con el regulador conectado	▶ Corrija los ajustes según las instrucciones de funcionamiento del regulador. ▶ En caso de problemas de ajuste, póngase en contacto con su empresa autorizada.
		Ajuste del regulador correcto	Proseguir con: 2
2	El mando giratorio de la temperatura de ida de la calefacción no se encuentra en el tope derecho con el regulador conectado ▶ Compruebe el ajuste del mando giratorio de la temperatura de ida de la calefacción con el regulador conectado.	El mando giratorio de la temperatura de ida de la calefacción no se encuentra en el tope derecho	▶ Sitúe en el tope derecho el mando giratorio de la temperatura de ida de la calefacción .
		El mando giratorio de la temperatura de ida de la calefacción se encuentra en el tope derecho	Proseguir con: 3
3	Ajuste incorrecto de la temperatura de ida de la calefacción si no hay regulador ▶ Compruebe el ajuste de la temperatura de ida de la calefacción.	El mando giratorio de la temperatura de ida de la calefacción se encuentra en el tope izquierdo si no hay regulador	▶ Si no hay regulador, ajuste el mando giratorio de la temperatura de ida de la calefacción a la temperatura de ida de la calefacción deseada.
		El mando giratorio de la temperatura de ida de la calefacción se encuentra en la temperatura de ida de la calefacción deseada si no hay regulador	▶ Póngase en contacto con su empresa autorizada.

4.4.2 No hay agua caliente, la calefacción funciona sin problemas

#	posible causa	Resultado después de la comprobación	Medida
1	Ajustes del regulador incorrectos ▶ Compare los ajustes de su regulador con los datos indicados en las instrucciones de funcionamiento del regulador, el mando giratorio de la temperatura del acumulador se encuentra en el tope derecho con el regulador conectado.	Ajustes del regulador incorrectos, el mando giratorio de la temperatura del acumulador se encuentra en el tope derecho con el regulador conectado	▶ Corrija los ajustes según las instrucciones de funcionamiento del regulador. ▶ En caso de problemas de ajuste, póngase en contacto con su empresa autorizada.
		Ajustes del regulador en orden	Proseguir con: 2
2	El mando giratorio de la temperatura del acumulador no se encuentra en el tope derecho con el regulador conectado ▶ Compruebe el ajuste del mando giratorio de la temperatura del acumulador con el regulador conectado.	Ajuste del regulador correcto, pero el mando giratorio de la temperatura del acumulador no se encuentra en el tope derecho con el regulador conectado	▶ Coloque el mando giratorio de la temperatura del acumulador en el tope derecho con el regulador conectado.
		El mando giratorio de la temperatura del acumulador se encuentra en el tope derecho con el regulador conectado	Proseguir con: 3
3	Ajuste incorrecto de la temperatura del acumulador si no hay regulador ▶ Compruebe el ajuste de la temperatura del acumulador.	El mando giratorio de la temperatura del acumulador se encuentra en el tope izquierdo si no hay regulador	▶ Si no hay regulador, ajuste el mando giratorio de la temperatura del acumulador a la temperatura del acumulador deseada.
		El mando giratorio de la temperatura del acumulador no se encuentra en el tope izquierdo si no hay regulador	▶ Póngase en contacto con su empresa autorizada.

4.4.3 No hay agua caliente, la calefacción permanece fría

#	posible causa	Resultado después de la comprobación	Medida
1	No hay gasoil ▶ Compruebe si hay suficiente gasoil.	No hay suficiente gasoil.	▶ Pida gasoil.
		Hay suficiente gasoil.	Proseguir con: 2
2	Dispositivo de bloqueo de la instalación cerrado ▶ Compruebe si alguno de los dispositivos de bloqueo está cerrado.	Un dispositivo de bloqueo está cerrado.	▶ Pregunte al S.A.T. oficial autorizado si pueden volver a abrirse los dispositivos de bloqueo cerrados.
		Todos los dispositivos de bloqueo están abiertos	Proseguir con: 3
3	No hay suministro de corriente ▶ Compruebe si el suministro de corriente del edificio y el interruptor principal del aparato están conectados.	No hay suministro de corriente	▶ Conecte el suministro de corriente del edificio y el interruptor principal del aparato.
		Hay suministro de corriente	Proseguir con: 4
4	La pantalla muestra S.39 Sonda para suelo radiante activada (p. ej. de la bomba de elevación de condensados o sonda para el circuito de calefacción por suelo radiante.)	La bomba de elevación de condensados no funciona, no hay ninguna sonda para el circuito de calefacción por suelo radiante	▶ Limpie la bomba de elevación de condensados con agua clara según las instrucciones de funcionamiento de la bomba de elevación de condensados o póngase en contacto con su empresa autorizada.
		No hay o no funciona ninguna bomba de elevación de condensados, pero hay sonda para el circuito de calefacción por suelo radiante	▶ Póngase en contacto con su empresa autorizada.
		Causa no confirmada	Proseguir con: 5
5	Presión de llenado de la instalación de calefacción demasiado baja: la pantalla muestra F.22 Presión de agua demasiado baja	La presión de llenado de la instalación de calefacción es demasiado baja.	▶ Llene y purgue la caldera y la instalación de calefacción. (→ Página 15)
		La presión de llenado de la instalación de calefacción no es demasiado baja.	Proseguir con: 6
6	Avería durante el proceso de encendido: la pantalla muestra F.28 Sin encendido en el arranque o F.29 La llama se apaga durante el funcionamiento	Hay una avería en el proceso de encendido	▶ Compruebe si la llave de paso del gasoil está abierta y/o hay suficiente gasoil en el depósito.
		No hay ninguna avería en el proceso de encendido	▶ Póngase en contacto con su empresa autorizada.

5 Puesta fuera de servicio

4.4.4 F.22 Peligro de incendio en seco

En cuanto la presión de la instalación desciende de un valor límite, la pantalla muestra el mensaje de servicio **Comprobar la presión de agua**. En cuanto se ha añadido agua suficiente, el aviso se apaga tras aprox. 20 segundos.

Si se desciende de una presión de 0,3 bar, el aparato se desconecta. Aparece un mensaje de error en la pantalla.

- ▶ Añada agua de calefacción adecuada a la instalación de calefacción y púrguela.
- ▶ Póngase en contacto con su empresa autorizada si se producen pérdidas de presión con frecuencia. Se debe buscar y solucionar la causa de la pérdida del agua caliente sanitaria de la calefacción.

4.4.5 F.28 Sin encendido en el arranque

Si el quemador no se ha encendido tras tres intentos, el aparato no se pone en funcionamiento y pasa a **Avería**.

En la pantalla aparece el símbolo

- ▶ Compruebe si la llave de paso del gasoil está abierta.
- ▶ Si la llave de paso del gasoil está cerrada, ábrala previa consulta a su empresa autorizada.
- ▶ Compruebe si hay suficiente gasoil en el depósito.
- ▶ Si el nivel de gasoil en el depósito es demasiado bajo, desconecte el aparato y encargue que rellenen el depósito.
- ▶ Vuelva a conectar el aparato 3 horas después de haber rellenado el depósito. Pulse la tecla de eliminación de averías durante 1 segundo para anular la desconexión del encendido después de tres intentos fallidos si el quemador no se ha encendido hasta entonces.
- ▶ Si su caldera de condensación de gasoil sigue sin ponerse en funcionamiento tras un intento de eliminar averías, póngase en contacto con su empresa autorizada.

4.4.6 F.29 La llama se apaga durante el funcionamiento

El quemador avisa de una pérdida de llama en funcionamiento después de haberse detectado la llama durante al menos 6 segundos. El aparato pasa a **Avería**.

En la pantalla aparece el símbolo

- ▶ Compruebe si la llave de paso del gasoil está abierta.
- ▶ Si la llave de paso del gasoil está cerrada, ábrala previa consulta a su empresa autorizada.
- ▶ Compruebe si hay suficiente gasoil en el depósito.
- ▶ Si el nivel de gasoil en el depósito es demasiado bajo, desconecte el aparato y encargue que rellenen el depósito.
- ▶ No vuelva a conectar el aparato hasta que no hayan transcurrido 3 horas desde la recarga del depósito. Pulse la tecla de eliminación de averías durante 1 segundo para anular la desconexión del encendido después de tres intentos fallidos si el quemador no se ha vuelto a encender hasta entonces.
- ▶ Si su caldera de condensación de gasoil sigue sin ponerse en funcionamiento tras un intento de eliminar averías, póngase en contacto con su empresa autorizada.

4.4.7 F.50 Peligro de salida de gases de la combustión

Si hay algún problema en el conducto de aire, en el recorrido de los gases de combustión o en la descarga de condensados, el aparato se desconecta después de tres intentos fallidos de volver a arrancar con un tiempo de espera de 20 minutos cada uno.

En la pantalla aparecen los símbolos

- ▶ Póngase en contacto con su empresa autorizada.

5 Puesta fuera de servicio

5.1 Puesta fuera de servicio temporal del aparato

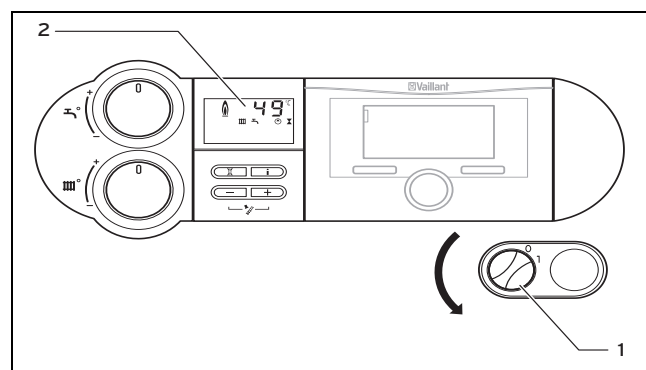


Atención

Peligro de daños por heladas

Cuando la caldera está fuera de funcionamiento, los dispositivos de protección contra heladas y de supervisión están inactivos y la caldera y la instalación de calefacción pueden sufrir daños por heladas.

- ▶ Durante el funcionamiento normal, active y desactive la caldera únicamente mediante el regulador.
- ▶ Si no cuenta con regulador, cuando el interruptor principal esté conectado, gire hasta el tope izquierdo los mandos giratorios correspondientes a los valores nominales de ida de la calefacción y del acumulador.
- ▶ No desenchufe la caldera de la red eléctrica durante el funcionamiento normal.
- ▶ Durante el funcionamiento normal, deje el interruptor principal en la posición "1".



1 Interruptor principal

1. Gire el mando giratorio de la temperatura del acumulador completamente hacia la izquierda.
2. Gire el mando giratorio de la temperatura de ida de la calefacción completamente hacia la izquierda.
3. Si el ventilador sigue funcionando, espere hasta que se haya detenido.
 - ◁ En la pantalla se muestra **Posfuncionamiento del ventilador**.

4. Gire el interruptor principal a la posición "0".
5. Cierre la llave de paso del gasoil.



Indicación

Los dispositivos de bloqueo no están incluidos en el material suministrado de su caldera. Los instala el profesional autorizado a cargo del propietario. Solicite al profesional autorizado que le explique el manejo y la ubicación de los dispositivos de bloqueo.

5.1.1 Evitar daños por heladas

1. Ante una puesta fuera de servicio prolongada de la caldera, consulte a su empresa autorizada.



Advertencia

Peligro de daños por heladas

Si la temperatura ambiente en las diferentes habitaciones es demasiado baja, no se puede descartar que partes de la instalación de calefacción resulten dañadas por una helada.

- ▶ Asegúrese de que, si se ausenta durante la temporada de heladas, el sistema de calefacción siga en funcionamiento y las habitaciones mantengan una temperatura suficiente.

2. En caso de una puesta fuera de servicio prolongada de la caldera de su instalación de calefacción y de su caldera, encargue su purgado a una empresa autorizada.

6 Reciclaje y eliminación

- ▶ Encargue la eliminación del embalaje al profesional autorizado que ha llevado a cabo la instalación del producto.



Si el producto está identificado con este símbolo:

- ▶ En ese caso, no deseche el producto junto con los residuos domésticos.
- ▶ En lugar de ello, hágalo llegar a un punto de recogida de residuos de aparatos eléctricos o electrónicos usados.



Si el producto tiene pilas marcadas con este símbolo, significa que estas pueden contener sustancias nocivas para la salud y el medio ambiente.

- ▶ En tal caso, deberá desechar las pilas en un punto de recogida de pilas.

7 Garantía y servicio de atención al cliente

7.1 Garantía

Consulte la información relativa a la garantía del fabricante en la dirección de contacto indicada al dorso.

7.2 Servicio de Asistencia Técnica

Vaillant dispone de una amplia y completa red de Servicios Técnicos Oficiales distribuidos en toda la geografía española que aseguran la atención de todos los productos Vaillant siempre que lo necesite.

Además, los Servicios Técnicos Oficiales de Vaillant son:

- Perfectos conocedores de nuestros productos, entrenados continuamente para resolver las incidencias en nuestros aparatos con la máxima eficiencia.
- Gestores de la garantía de su producto.
- Garantes de piezas originales.
- Consejeros energéticos: le ayudan a regular su aparato de manera óptima, buscando el máximo rendimiento y el mayor ahorro en el consumo de gas.
- Cuidadores dedicados a mantener su aparato y alargar la vida del mismo, para que usted cuente siempre con el confort en su hogar y con la tranquilidad de saber que su aparato funciona correctamente.

Por su seguridad, exija siempre la correspondiente acreditación que Vaillant proporciona a cada técnico del Servicio Oficial al personarse en su domicilio.

Localice su Servicio Técnico Oficial en el teléfono 902 43 42 44 o en nuestra web www.vaillant.es

0020227754_00 ■ 21.01.2016

Vaillant S. L.

Atención al cliente

Pol. Industrial Apartado 1.143 ■ C/La Granja, 26
28108 Alcobendas (Madrid)

Teléfono 9 02 11 68 19 ■ Fax 9 16 61 51 97

www.vaillant.es

© Derechos de autor reservados respecto a estas instrucciones, tanto completas como en parte. Solo se permite su reproducción o difusión previa autorización escrita del fabricante.